




# Karima Mohsen

Assistant Lecturer & Eng <>Ar Translator

 karima.401@alsun.asu.edu.eg




 01141799708

 Giza, Egypt

 [https://www.linkedin.com/in/karima-mohsen-ba550814a?  
utm\\_source=share&utm\\_campaign=share\\_via&utm\\_content=profile&utm\\_medium=android\\_app](https://www.linkedin.com/in/karima-mohsen-ba550814a?utm_source=share&utm_campaign=share_via&utm_content=profile&utm_medium=android_app)

 <https://www.facebook.com/karima.mohsen.9988>


## Professional Experience

2021 – present	<b>Faculty Of Languages (Al-Alsun), Ain-Shams University,</b> <i>Teaching Assistant</i>
2023 – present	<b>Bears Factor Literary Agency,</b> <i>Literary Translator</i> 
2024 – present	<b>Eastern Titans for Translation Services,</b> <i>Literary Translator</i>
2024 – Present	<b>Sakeena Press,</b> <i>Freelance Translator</i> 
2024	<b>Egyptian Police Academy,</b> <i>Instructor</i>
05/2021 – 09/2021	<b>Fetchr for Logistic Services,</b> <i>Chief Translator and Editor</i>
2022 – present	<b>GALA: Globalization and Localization Association, Inc.,</b> <i>Member</i> 


## Education






2024 – 2025	<b>MA in English Literature,</b> <i>English Department, Faculty of Al-Alsun (Languages), Ain-Shams University.</i> 99.66% (Excellent / With Distinction)
2023	<b>Pre-Master's Programme in English Literature,</b> <i>Faculty of Al-Alsun (Languages), Ain-Shams University</i> GPA (3.9)
2021 – 2022	<b>Post-graduate Diploma in English Literature,</b> <i>Faculty of Al-Alsun (Languages), Ain-Shams University</i>
2016 – 2020	<b>Bachelor of Arts in English Language and Literature,</b> <i>Faculty of Al-Alsun (Languages), Ain-Shams University</i> <b>Very Good with Honors</b>

## Achievements



**Winner of the Egyptian National Translation Award (Tarjem-Ebde' Competition):**  Awarded by the National Center for Translation in collaboration with the Supreme Council of Universities for the translation of "The Human Translator in the 2020s" (Routledge).

## Publications

2025	<b>Arabic Translation of Mohammad Chowdhury's "Border Crossings: My Journey as a Western Muslim" (2021),</b> <i>Techbooks SA Publisher</i> 
------	--

2025	<b>Arabic Translation of "The Human Translator in the 2020s" (Routledge),</b> National Translation Center <i>المركز القومي للترجمة</i>  "Co-translator" National Award-winning Project (Forthcoming)
2024	<b>Arabic Translation of Carol Berg's "Restoration" (2002),</b> <i>دار بيتخيلون للنشر والتوزيع، السعودية</i> 
2025	<b>"Intersectional Geographies: A Geo-critical Exploration of Cairo in Lucette Lagnado's The Man in the White Sharkskin Suit (2007)",</b> <i>Textual Turnings: an International Journal of English and Comparative Studies</i> (Forthcoming)
	<b>Arabic Translation of The Excellent Doctor Blackwell by Julia Boyd,</b> <i>دار طرس للنشر والتوزيع</i> , (Forthcoming)
2025	<b>Arabic Translation of Wilding by Isabella Tree "البرية"</b> <i>دار كتوبيا للنشر والتوزيع</i> , Co-translator
2023	<b>Transcendence and Belief after Postmodernism: A Performatist Reading of Patrick Ness's "A Monster Calls" (2011),</b> <i>Textual Turnings: an International Journal of English and Comparative Studies</i>  Volume 5, Issue 1
2026	<b>English Translation of Ibn Taymiyyah's "The Disease of the Heart and Its Cure" (وشفاؤها)</b> <i>Sakeena Press</i>  (Forthcoming)
2026	<b>English Translation of Al-Balkhī's "The Welfare of Bodies and Souls" (الأبدان مصالح)</b> <i>Sakeena Press</i>  Forthcoming
2025	<b>Pharoes: English for Academic Success (First Year),</b> <i>Ain-Shams University E-Library</i> Co-author

## Certificates

	<b>Certificate of Appreciation – Translator's Day Celebration,</b> <i>Department of English, Faculty of Al-Asun, Ain Shams University</i>  Awarded in recognition of outstanding achievements in the field of translation.
2019	<b>TESOL "Teaching English as a Second Language",</b> <i>Arizona State University on Coursera</i> 

## Conferences

2025	<b>Conference Presenter,</b> <i>The 4th International Conference of the English Department, Al-Asun, Ain Shams University</i> Beyond Boundaries: Paradigm Shifts in Literature, Linguistics and Translation
2023	<b>Conference Presenter,</b> <i>The 5th International Conference of the English Department</i> <i>"Intersectionality in Literature, Linguistic Is, and Translation"</i>